

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 24 (1953)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

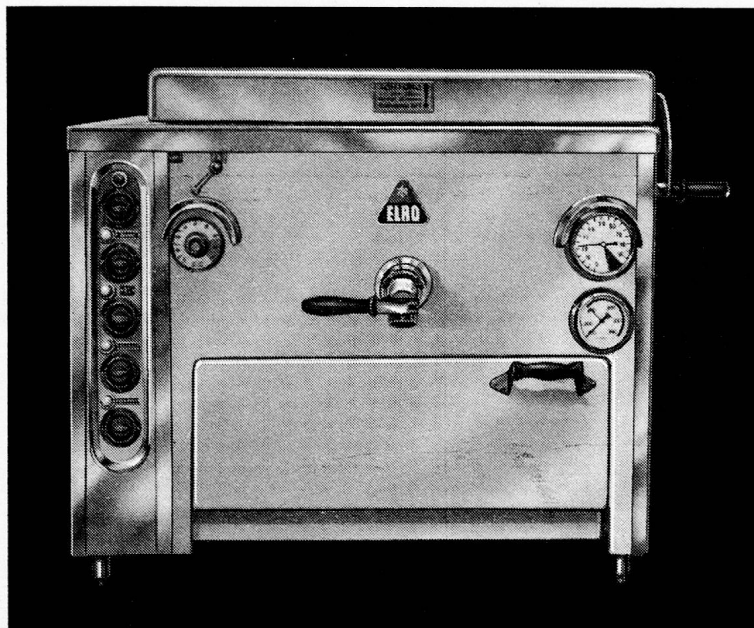
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Elro

EINE KOCHANLAGE FÜR SIE!

Die bestbewährte, vollautomatische und beliebig kombinierbare
Universal-Koch-, Back- und Dämpferanlage.

Hygienisch, praktisch, einfach in der Bedienung, aus rostfreiem Stahl gebaut, allseits isoliert, äusserst
bescheiden in den Unterhaltskosten, platzsparend, formvollendet, unverwüstlich und wirtschaftlich.

Eine Kochanlage, aus der Sie stets Nutzen ziehen können
und Ihnen zudem ständig Freude bereitet!

Beste Referenzen Fabrikgarantie Direktverkauf ab Fabrik

Ausserdem empfehle ich Ihnen meine sehr schönen, praktischen und hygienischen Gerätschaften
wie Economat-Behälter, Speisetransport-Gefässe, Gemüserüst-Tische, fahrbare Gemüsekörbe, Grati-
nierschalen und Einsätze aller Art.

Besuchen Sie meinen

Stand Nr. 256 an der OLMA in Halle II

oder verlangen Sie unverbindliche Beratung durch

ROBERT MAUCH
BREMGARTEN / AARGAU

ELRO-WERK



Telephon (057) 7 17 77

ORIGINAL

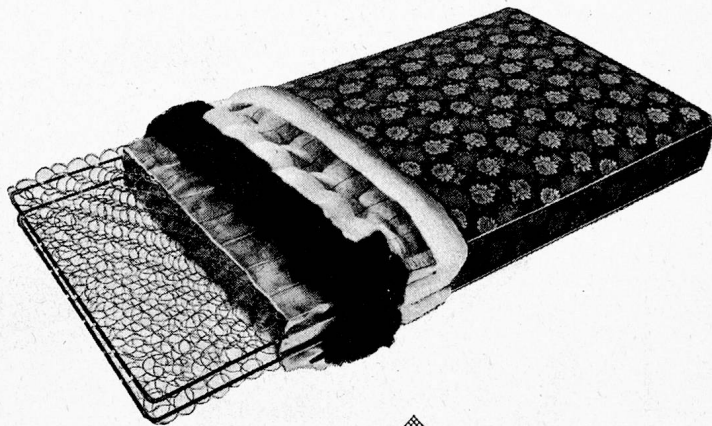
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

INBEGRIFF DER QUALITÄTSMATRATZE

Es ist die Matratze mit der läng-
sten Fabrikations-Erfahrung

*Durch eine enggewundene Einzel-
abfederung wird das Maximum an
Elastizität erreicht und jede brett-
artige Wirkung verhindert.*



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

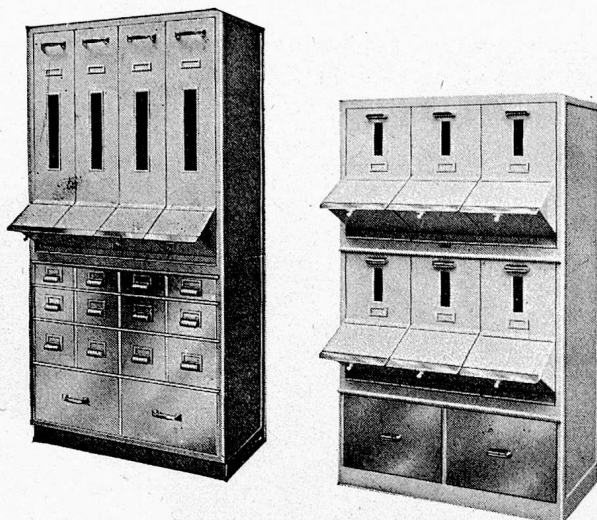
Der
Patient soll
gesund und das Per-
sonal entlastet werden.
Diese beiden Forderungen waren
bei der Konstruktion un-
serer Spitalmöbel
wegleitend



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**

Tel. (061) 744 61

Metzger



Lagern Sie Ihre kostbaren

LEBENSMITTEL

in den hygienischen Economat-schränken aus Metall. Darin sind Ihre Vorräte vor Staub, Mäusen, Ungeziefer usw. bestens geschützt.

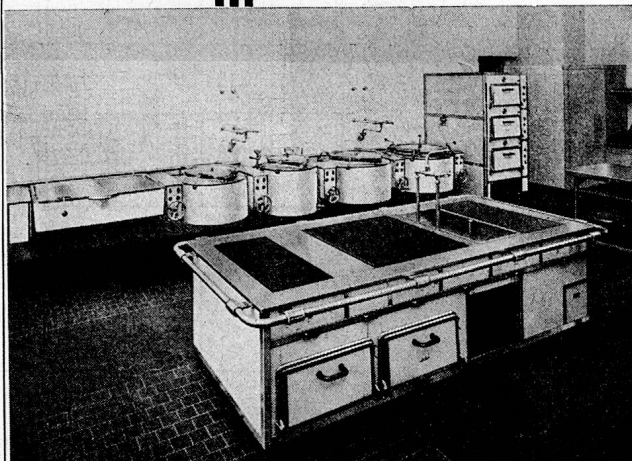
Die kippbaren Kasten und praktischen Schubladen können nach Ihren persönlichen Wünschen beliebig zusammengestellt werden.

Verlangen Sie bitte den illustrierten Spezialprospekt über Lebensmittel-schränke und Economateinrichtungen.



SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44. Tel. (051) 25 37 40



Elektrische Küchen-Anlage im Mütter- und Säuglingsheim Inselhof, Zürich

Elektrische

**GROSSKÜCHEN-
APPARATE**

**SPEISETRANSPORT-
WAGEN**

GLÄTTEMASCHINEN

OSKAR

Locher

ELEKTRISCHE HEIZUNGEN

ZÜRICH / BAURSTRASSE 14 / TEL. (051) 34 54 58 / FABRIK IN SCHWERZENBACH ZH

Lips - Küchenmaschinen

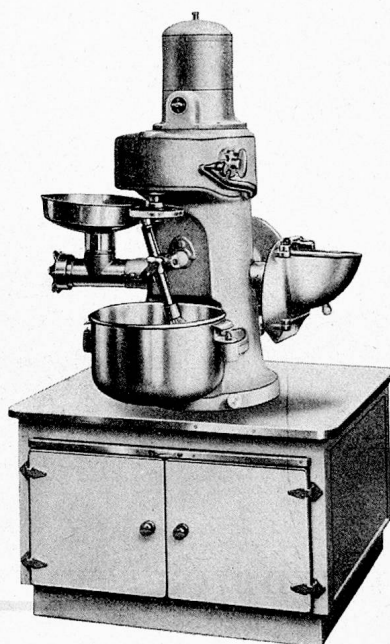
für jeden Betrieb

Verkauf nur direkt durch die Fabrik

Reparaturen aller Systeme

J. LIPS URDORF ZH

Maschinenfabrik Telephon 051 / 91 75 08 Gegr. 1880



Ein lautloser Staubsauger

der ebensoviel leistet wie ein sog. Industriesauger — immer wieder vernimmt man diese Forderung von seiten der Anstalten, Spitäler, Sanatorien, Hotels und Betrieben, welche die Reinigung ihrer Böden nachts besorgen. — Der neue Servo-Kent-Junior arbeitet erstaunlich leise. Er eignet sich ebenso gut zum Staubsaugen wie zum Wassersaugen, ermöglicht das Reinigen von Matratzen im Schlafzimmer selbst und kann auch an schwer zugänglichen Stellen wie Rolladen und Zentralheizungskörpern wirksam eingesetzt werden. Zudem ist die Maschine so leicht, dass sie von jeder Hausangestellten mühelos bedient werden kann. — Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung.



Telephon (051) 25 03 33



MÜLLER-BRÜTSCH & CO. ZÜRICH 27 PARKRING 21

STEINFELS-Markenartikel

in Grosspackungen für Wäschereien

FLORIS selbsttätiges Waschmittel

NIAXA kalkunempfindliches Hochleistungswaschmittel

LENIS Bleichsoda, zum Einweichen und zum Wasserenthärten

Bx Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)

Seifenflocken

Verlangen Sie Preisliste!

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 42 14 14

Was die 8 Töne der Tonleiter für die Musik . . .

. . . das sind die 8 DAN-DEE
Produkte
für die Boden- und Möbelpflege

Mein geschultes Personal reinigt und imprägniert (versiegelt) neugelegte oder alte abgeschliffene Holz- und Parkettböden. Unsere mehrjährige Tätigkeit verbürgt eine reiche Erfahrung, die wir Ihnen zur Verfügung stellen. Ein Boden, einmal von uns versiegelt, bleibt garantiert schön und unverwüstlich, bei einfacher Nachbehandlung. Er besitzt nachher eine grosse Widerstandsfähigkeit gegen Schmutz, Wasser und Flecken.

8 Spitzenprodukte der Boden- und Möbelpflege

DAN-DEE

Twin City Shellac Co. Inc.
Brooklyn N. Y. USA

Für müheloses, rasches Reinigen aller Böden wie Parkett, Inlaid und Kork. Sofortige Entfernung von Schmutz und Flecken. Spezialwache für Stein- und Gummiböden. Beste Referenzen stehen zur Verfügung!

Alleinvertretung für die Schweiz:

J. ZOLLINGER, HORGEN

Tel. (051) 92 46 77 / 92 50 45



Der Traum vieler Kleinbetriebe ist erfüllt!

Der neue RWD-Schälboy

für Kartoffeln, Rüben, Sellerie, Randen usw.

Die erste Kleinschälmaschine mit den Vorzügen der großen: Klein im Preis, aber groß in der Leistung.

Preis Fr. 795.—

inkl. Kabel und Stecker

Maximale Leistung durch ganz neue Formgebung. Vollständig wassergeschützter $\frac{1}{4}$ PS Motor. Der drehbare Aufsatz löst jedes Platzproblem.

RWD Küchenmaschinen immer ein Schritt voraus. Fragen Sie uns bitte an. Wir oder alle guten Fachgeschäfte beraten Sie gerne und unverbindlich.

Reppisch-Werk AG Dietikon-Zürich

Gießerei und Maschinenfabrik
Telephon (051) 91 81 03

OLMA Halle II Stand 216



Eine neue Haushaltmaschine setzt sich durch!

Vor einem halben Jahr wurde QUICKLI der Schweizer Hausfrau erstmals vorgestellt —

heute sind schon viele Tausende davon begeistert und empfehlen sie! 7 Gründe sind es, die QUICKLI jeder Hausfrau unentbehrlich machen — und ihr unzählige Verwendungsmöglichkeiten bieten:

Quickly mixt, zerkleinert, schlägt und rührt in jedem beliebigen Gefäß (Pfanne, Tasse usw.)

Quickly verarbeitet mühelos grosse und kleine Mengen!

Quickly mixt Ihnen Ihr Frappé, rührt dicken und dünnen Teig, verarbeitet Ihnen das Birchermüesli, schlägt Rahm und Mayonnaise usw. ohne jegliches Zusatz-Gerät!

Quickly bedarf keiner besonderen Pflege — keine Ersatz-Teile!

Quickly reinigt sich selbst!

Quickly hat in einer Schublade Platz!

Quickly ist für jedermann erschwinglich — kostet er doch nur **Fr. 98.50!**

Eine ideale Küchenmaschine für Heime und Anstalten

GRISONA

Zürich 1
Münzplatz 3
Tel. 25 89 50 / 34 30 58

An der OLMA



Von prominenten
Haushaltlehrerinnen
und Fachkennern
glänzend begutachtet
und empfohlen

Für Ihre Wäsche
nur noch

HEXAPAN
auf SEIFEN-Basis

Enthält alle eine tadellose Wäsche garantierenden Substanzen. Enthärtet zugleich das Wasser, löst und verhindert Kalkseifenbildung und bleicht schonend. Hexapan ist ein Schweizer Produkt von überragender Güte. Ueberzeugen Sie sich durch einen Versuch.

Gratismuster durch die Fabrik

IMBACH AG. WOHLIN TEL. 057, 6 13 14

*Viele Anstalten
und Spitäler
verwenden seit
Jahrzehnten*

Ambrosia

*Speiseöl
und Kochfett*

Ernst Hürlimann, Wädenswil

Giger-Kaffee

Immer gleichbleibende Qualität!



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport

Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 2 27 35



KÜHLANLAGEN · TIEFKÜHLANLAGEN

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

ANSTALTEN, ASYLE, SPITÄLER

erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und Bedürfnissen angepasst, wie:

ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE
KÜHLSCHRÄNKE

KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN
FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-
PRODUKTE ETC.

GLACE- UND FREEZERANLAGEN
EISERZEUGER

Fachmännische Beratung Erste Referenzen

A. SCHELLENBAUM + CO WINTERTHUR



StarMix-COMBI

die robuste, vielseitige
Küchenmaschine

mit Teigkneten... Mixer... Fleischwolf... Raffel...
Scheibenschneider... Milchzentrifuge...
Frucht- und Gemüsesaft-Zentrifuge...
Rahmbläser... Zitronenpresse... Glacémaschine...

Flex-Sil

Dampfkochtöpfe

zu 16, 20 und 25 Liter Inhalt
für Grossküchen

«FLEXIL-MOP» der saugende Bodenreiniger

bringt Entlastung und Zeitgewinn
Vermeidet Kontakt der Hände mit dem
Aufschwammwasser
Mit Zusatzgeräten für die Bodenwachsver-
teilung... Teppichpflege... Fensterreinigung

«ELEKTROSTAR» Heissluft-Händetrockner

der hygienische Fortschritt

In 20 Sekunden
absolut trockene Hände!

Besser als alles bisher Dagewesene!



Grossenbacher-Handels A.G.

ST. GALLEN, Rosenheimstr. 2, Telephon (071) 293 23
ZÜRICH, Zähringerplatz, Telephon (051) 34 43 48
LAUSANNE, Ile St-Pierre, Téléphone (021) 23 37 32

An der OLMA

in Halle VII Stand 1721



Ganzmetall



*grösste Betriebssicherheit
unbeschränkte Lebensdauer*

der jede moderne Strickausführung,
Formgebung und Muster gestaltet. Selbst
Norwegermuster können ohne Schwierig-
keit gearbeitet werden. «Triko-Fix»
strickt handarbeitsgleich 160 Maschen
in einem Zug und ist für jede Hausfrau,
Heimarbeiterin und Heimgewerbetätige unent-
behrlich.

Der schnellste, sicherste und einfachste HANDSTRICKAPPARAT

Jedes Garn kann ohne weiteres verstrickt werden.
Es lassen sich grosse, kleine, feste und lockere
Maschen bilden und so wie beim Handgestrickten
wieder auftrennen. Kein Kammwenden, keine Federn
und Störungen durch nichtarbeitende Nadeln, da das
Ganzmetallbett 100 Prozent Betriebssicherheit ga-
rantiert. Die unwahrscheinliche Strickschnelligkeit
verblüfft jede Strickerin. Lieferung mit 1 Jahr Ga-
rantie!

SKENE & CO. ZÜRICH 23 POSTFACH

● PREIS: Fr. 435.- inkl. Zubehör

Wir liefern Ihnen
das immer bewährte und billige Reinigungsmittel
Soda krist.

Wasserenthärtungsmittel
Trinatriumphosphat
sowie
Eau de Javel

für Ihren Landwirtschaftsbetrieb
A. I. V.-Silagesäure
für Most-, Wein- und Kellerbehandlung
Schweflige Säure 5%

CHEMISCHE FABRIK UETIKON

Gegründet 1818



Tel. (051) 92 93 01



... die „gommapiuma“ - Matratze (marque dép.) setzt sich durch!

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Be-
haglichkeit und einzigartige Hygiene!

Keine Unterhaltskosten mehr!

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet,
nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Auf-
arbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die
ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

Die Anschaffungskosten sind somit die
einzigen Kosten!

„gommapiuma“ - Matratzen (marque dép.)

sind Produkte der

IRELLI sapsa

Die „gommapiuma“-Matratzen •
werden mit beigem oder blauem •
Sanitätsdrilch-Überzug geliefert, •
für Spezialfälle auch mit urin- •
beständigem Kautschuk-Überzug •

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Vor-
führung, damit Sie sich ein richtiges Urteil über
diese einzigartige Matratze bilden können.



-Vertretung für die Schweiz: **ARIA A.G. ZÜRICH**
Limmatstrasse 214, Telephon (051) 42 56 58/59